

Ramavtal för programvara (Master Software Agreement, MSA)

GENOM ATT ACCEPTERA DENNA MSA ELLER GENOM ATT INSTALLERA, FÅ ÅTKOMST TILL OCH/ELLER ANVÄNDA PRODUKTEN BEKRÄFTAR DU ATT DU GODKÄNNER DENNA MSA SAMT DE DOKUMENT SOM INGÅR SOM REFERENS. OM DU INTE SAMTYCKER ÄR DU INTE AUKTORISERAD ATT ANVÄNDA PRODUKTEN. Skriv ut och/eller spara denna MSA som referens. Läser du detta som en utskrivna kopia kan du skriva in webbadressen för länkarna i en webbläsare för att få åtkomst till dessa. Om du inte har tillgång till denna MSA innan köp eller leverans och du inte samtycker till dess villkor kan du erhålla en proportionell återbetalning om du returnerar eller raderar den oanvända produkten inom fjorton (14) dagar från och med inköps- eller leveransdatumet (beroende på vilket som inträffar först).

1 DEFINITIONER OCH TILLÄMPNINGSOMRÅDE

Avtalet	avser Bekräftelsen, Produktvillkoren, denna MSA och alla dokument som införlivas häri genom hänvisning (i den prioritetsordningen)
Partner	innebär en entitet som kontrollerar, är kontrollerad av eller står under gemensam kontroll med en part
Auktoriserad användning	avser alla användare, maskiner eller andra enheter som kan installera, få tillgång till, använda och/eller dra nytta av produkten, enligt vad som anges i Bekräftelsen eller Produktvillkoren
Bekräftelse	avser ett av följande dokument som är utgivet av Licensgivaren eller dess Partner: (a) ordermottagning (utom för beställningar på nätet), (b) orderbekräftelse, (c) leveransmeddelande eller (d) faktura
Kund	avser den part som använder eller drar nytta av produkten
Värdplacerad produkt	avser programvara vilken Licensgivaren tillhandahåller kunden som en värdplacerad tjänst
IPR	avser patent, rättigheter till uppfinningar, upphovsrätt och relaterade rättigheter, ideella rättigheter, varumärken, företagsnamn och domännamn, upphovsrätt, goodwill och rätten att väcka talan om överlåtelse, designrättigheter, programvarurättigheter, databasrättigheter, användarrättigheter och sekretesskyddet av, sekretessbelagd information (inklusive know-how och affärshemligheter) och alla andra immateriella rättigheter, i samtliga fall, oavsett om de är registrerade eller oregistrerade och inklusive alla ansökningar och rättigheter att ansöka om och att bli beviljad förnyelser eller förlängningar av och rätten att hävda prioritet från sådana rättigheter och alla liknande eller likvärdiga rättigheter eller skyddsformer som existerar eller kommer att existera i framtiden i någon del av världen
Licensgivare	avser Renishaw plc, ett företag registrerat i Storbritannien med organisationsnummer 01106260, vars kontorsadress är registrerad under New Mills, Wotton Under Edge, Gloucestershire, GL12 8JR, Storbritannien
Maskin	avser varje maskin på vilken produkten är installerad på eller som drar nytta av produkten, inklusive virtuella, tillfälliga installationer och driftsäkringsinstallationer
Produkt	avser både programvaran och den värdplacerade produkten
Produktvillkor	avser de produktspecifika villkor som tillhandahålls tillsammans med produkten eller som publiceras på www.renishaw.com/legal/softwareterms
Programvara	avser de datorprogram och uppdateringar eller ändringar av dessa som licensgivaren tillhandahåller kunden
Dokumentation	avser licensgivarens användarhandböcker och annan dokumentation som levereras med produkten eller som finns i https://www.renishaw.com/technicalsupportlibrary (som uppdateras från tid till annan)
Giltighetsperiod	avser den period under vilken kunden har rätt att installera, använda och/eller dra nytta av en produkt, enligt det som anges i produktvillkoren eller i bekräftelsen
Programvara från tredje part	avser programvara från tredje part som levereras med, ingår i, eller anropas av en produkt
Användare	avser en person som får tillgång till, använder eller drar nytta av produkten
Garantiperiod	avser nittio (90) dagar från den första leveransen av en produkt (om inget annat anges i bekräftelsen eller produktvillkoren)

1.1 Rubrikerna påverkar inte tolkningen av avtalet. "Inklusive" betyder "inklusive utan begränsning".

1.2 Om du godkänner detta avtal å kundens vägnar (även som anställd eller tjänsteleverantör), garanterar du att du har den nödvändiga behörigheten att binda kunden till detta avtal.

2 BEVILJANDE AV RÄTTIGHETER

2.1 Alla rättigheter, titlar och intressen i och till produkten och dokumentationen (kollektivt "**Material från licensgivaren**") innehas globalt av licensgivaren (och dess licensgivare).

2.2 Kunden måste betala avgifter för produkten till licensgivaren eller licensgivarens partner till det belopp och i enlighet med betalningsvillkoren som anges i bekräftelsen. Om kunden skaffar produkten från en auktoriserad återförsäljare, kommer alla bestämmelser relaterade till avgifter och betalningsvillkor att överenskommas exklusivt mellan just den återförsäljare och kunden. Under förutsättning att kunden följer detta avtal och betalar tillämpliga avgifter när de förfaller till betalning, beviljar licensgivaren kunden en icke-exklusiv, icke-överlåtbar: (a) licens att använda programvaran (endast i maskinläsbar objektkodform), (b) licens att använda dokumentationen, eller (c) rätt att få tillgång till och använda den värddplacerade produkten endast för kundens interna affärsändamål under den gällande produktperioden. Kunden ska inte ha några andra rättigheter i eller till material från licensgivaren utöver de rättigheter som uttrycks i detta avtal. Programvaran licensieras, säljs eller skänks inte. Inbäddad programvara licensieras endast för användning med maskinvaran som den levereras på.

2.3 Kunden får göra en säkerhetskopia av programvaran för oförutsedda ändamål.

2.4 Kundens samarbetspartners och externa leverantörer får använda material från licensgivaren under förutsättning att: (a) sådan användning är uteslutande för interna affärssyften hos kunden eller dess partners. (b) Kunden innehar 50 % eller mer av rösterna av det styrande ägandet eller kapitalet i en partner. (c) Sådan användning inte överskrider den tillåtna användningen. (d) Partners och tredjepartsentreprenörer följer detta avtal och (e) kunden förblir ansvarig för partners och tredjepartsleverantörers handlingar och underlåtenhet.

3 BEGRÄNSNINGAR

3.1 Kunden får inte installera, använda och/eller dra nytta av produkten utöver den tillåtna användningen.

3.2 Kunden får inte direkt eller indirekt, med undantag för vad som uttryckligen tillåts i detta avtal eller i den mån följande åtgärder inte kan förbjudas enligt tillämplig lag: (a) förbättra eller modifiera produkten (utom genom att använda konfigurationsverktyg för ett sådant uttryckligt syfte i produkten), (b) kombinera eller införliva produkten med andra produkter, (c) kringgå eller undvika begränsningar eller säkerhetsfunktioner i produkten (inklusive hårdvarulås), (d) korrigera, översätta, konvertera, avkoda, dekonstruera, demontera, dekompilera, skapa derivat av eller försöka ta fram källkoden till produkten, (e) ta bort, dölja eller ändra säkerhetsanvisningar eller äganderättsliga meddelanden i material från licensgivaren, (f) avslöja resultaten av benchmark-testning av produkten, (g) använda material från licensgivaren för att utveckla konkurrerande produkter, (h) underlicensiera, distribuera, sälja, leasa, hyra ut, låna ut, visa offentligt eller på annat sätt göra material från licensgivaren tillgängligt för tredje part eller använda material från licensgivaren till förmån för tredje part, (i) använda material från licensgivaren i strid med tillämplig lag. (j) överlåta eller överföra en produkt utan licensgivarens skriftliga förhandsgodkännande (vilket förutsätter att kunden raderar programvaran eller inaktiverar den värddplacerade produkten och att mottagaren förbinder sig att följa detta avtal), (k) använda produkten på ett sätt som skulle kunna ge en tredje part rättighet till licensgivarens skyddade information, kräva att licensgivarens skyddade information avslöjas för en tredje part eller kräva att licensgivaren betalar royalty eller andra belopp till en tredje part, eller (l) på annat sätt använda material från licensgivaren, med undantag för vad som tillåts i detta avtal.

3.3 Kunden måste omedelbart meddela licensgivaren om faktisk eller misstänkt obehörig användning av material från licensgivaren. Dessutom kan licensgivaren (eller dess representant) granska kundens efterlevnad av detta avtal. Varje granskning ska: (a) äga rum med fjorton (14) dagars varsel under kundens normala öppettider, (b) minimera störningar i kundens verksamhet, och (c) ha kundens samarbete. Om en överträdelse anmäls eller upptäcks ska kunden betala licensgivarens standardpriser för eventuell överanvändning och rimliga kostnader för att genomföra revisionen.

4 VÄRDADE PRODUKTER

4.1 Kunden måste skaffa och betala för internetåtkomst och annan kommunikation som krävs för den värddplacerade produkten. Licensgivaren är inte ansvarig för förseningar eller fel som orsakas av sådan kommunikation.

4.2 Licensgivaren kan när som helst göra ändringar eller uppdateringar av den värddplacerade produkten och kan stänga av för den värddplacerade produkten om det finns ett betydande hot mot dess tillgänglighet, säkerhet, konfidentialitet och/eller integritet.

4.3 Kunden beviljar licensgivaren en icke-exklusiv licens för att hysa sitt innehåll ("**Kundinnehåll**") för tillhandahållandet av den värddplacerade produkten. Kundinnehållet får inte: (a) vara olagligt, (b) kränka immateriella rättigheter, (c) vara vilseledande, ärekränkande, diskriminerande, trakasserande, sexuellt explicit, eller väcka anstöt eller obehag, eller (d) innehålla skadlig programvara. Licensgivaren har ingen kontroll över och är inte ansvarig för att övervaka Kundinnehållet, men kan radera Kundinnehåll som inte uppfyller kraven utan förvarning. Kunden ska ersätta och hålla licensgivaren skadeslös från böter, förluster, skador, anspråk och åtgärder i samband med kundinnehåll.

5 GARANTI

5.1 Om kunden under garantiperioden meddelar licensgivaren att en produkt i väsentlig grad inte uppfyller beskrivningen i dokumentationen vid korrekt användning, och hjälper licensgivaren att reproducera felet, kan licensgivaren (efter licensgivarens tycke): (a) reparera eller byta ut produkten, (b) tillhandahålla en lösning för felet, (c) ge en proportionell återbetalning för den del av garantiperioden under vilken produkten inte uppfyllde beskrivningen i väsentlig grad, eller (d) säga upp produkten (eller en del av den) och ge en proportionell återbetalning för perioden efter uppsägningen. Reparationer, utbyten, problemlösningar och återbetalningar förlänger inte garantiperioden.

5.2 Garantin i avsnitt 5.1 gäller inte för programvara från tredje part, orsaker som ligger utanför licensgivarens kontroll, eller om produkten har: (a) modifierats utan föregående skriftligt godkännande från licensgivaren (inklusive försök till reparation eller underhåll); (b) använts felaktigt eller försumrats (inklusive underlåtenhet att tillämpa uppdateringar eller följa rekommendationer från licensgivaren); (c) använts i strid med detta avtal eller dokumentationen (inklusive användning för ett ändamål för vilket den inte var avsedd); (d) tillhandahållits gratis eller i utvärderingssyfte; eller (e) använts med hårdvara eller programvara som inte anges som kompatibel i dokumentationen.

5.3 Avsnitten 5.1 och 5.2 anger kundens enda och exklusiva rättsmedel (oavsett om det rör sig om avtal, skadestånd (inklusive försummelse) eller på annat sätt) för fel, defekter eller brister i produkten (eller någon del av den).

5.4 Med undantag för vad som uttryckligen anges i detta avsnitt 5 utesluts alla garantier, villkor, bestämmelser, åtaganden och skyldigheter, vare sig de är uttryckliga, underförstådda, lagstadgade eller på annat sätt, inklusive underförstådda villkor som rör säljbarhet, kvalitet, lämplighet för ett visst ändamål, icke-intrång, rimlig skicklighet och omsorg samt förmåga att uppnå ett visst resultat, så långt som detta är tillåtet enligt tillämplig lag. Licensgivaren garanterar inte att produkten kommer att vara felfri, fungera utan avbrott eller vara kompatibel med produkter eller tjänster från tredje part.

6 ANSVAR

6.1 Med förbehåll för avsnitt 6.3 och så långt som detta är tillåtet enligt tillämplig lag ska licensgivarens samlade ansvar som uppstår till följd av eller i samband med detta avtal (oavsett om det är enligt avtal, skadestånd (inklusive vårdslöshet) eller på annat sätt) begränsas till det högsta av följande: (a) 500 GBP eller (b) ett belopp som motsvarar de avgifter som betalats eller ska betalas av kunden under de föregående tolv (12) månaderna för den relevanta produkten.

6.2 Med förbehåll för avsnitt 6.3 och så långt som detta är tillåtet enligt tillämplig lag ska licensgivaren inte vara ansvarig (vare sig enligt avtal, skadestånd (inklusive vårdslöshet) eller på annat sätt) för följdförluster, indirekta förluster, tillfälliga förluster, straffrättsliga förluster eller särskilda förluster, eller något av följande (vare sig direkt eller indirekt): (a) förlust av intäkter, vinster, kontrakt, försäljning eller möjligheter, (b) ryktesskada eller förlust av goodwill, (c) förlust av besparingar, rabatter eller avdrag (faktiska eller förväntade), (d) förlust av användning eller produktion, förseningar, ny igångsättning eller avbrott i verksamheten, (e) förlust av, skada på eller kostnad för ersättning av egendom, utrustning, programvara, program, varor eller tjänster, (f) förlust orsakad av felaktig produktion, (g) förlust av eller korruption av data, eller (h) ansvar gentemot tredje part.

6.3 Licensgivarens ansvar ska inte begränsas eller uteslutas med avseende för: (a) dödsfall eller personskada som orsakats av vårdslöshet, (b) bedrägeri eller bedrägligt vilseledning, eller (c) något annat ansvar som inte kan begränsas eller uteslutas enligt tillämplig lag.

6.4 Licensgivaren bedömer inte de omständigheter under vilka delar kommer att tillverkas eller användas som konstruerats, tillverkats, övervakats eller testats med hjälp av produkten. Det är kundens eget ansvar att göra en fullständig bedömning av sådana delar i förhållande till den ursprungliga specifikationen och att se till att de färdiga delarna är lämpliga för det avsedda ändamålet och uppfyller alla tillämpliga lagar och förordningar.

6.5 Kunden bekräftar att produkten endast ska användas på det sätt som anges i dokumentationen. Produkten har inte specifikt utformats eller testats för användning inom medicin, militär, flygindustri, fordon, olja eller gas eller för någon typ av säkerhetskritiskt användningsområde. Det är kundens ansvar att: (a) förse användarna med adekvat information för säker användning av produkten, (b) säkerställa att produkten är lämplig för en viss användning, och (c) säkerställa att produkten uppfyller kundens tillämpliga reglerings- eller kvalitetsstandarder.

6.6 Kunden ska försvara, ersätta och hålla licensgivaren skadeslös för alla åtgärder, krav, skulder, förluster, kostnader och utgifter som uppstår på grund av att licensgivaren inte följer paragraf 6.4 och/eller 6.5.

6.7 Licensgivaren ska ersätta och hålla kunden skadeslös från alla anspråk som påstår att kundens användning eller innehav av produkten, enligt vad som är tillåtet enligt detta avtal, gör intrång i en tredje parts patent, varumärke eller upphovsrätt (ett "anspråk"), under förutsättning att licensgivaren har ensam kontroll över, och att kunden ger rimlig hjälp med, förhandling, försvar, förlikning och motkrav av ett sådant anspråk.

6.8 Om ett anspråk framställs eller sannolikt kommer att framställas, kan licensgivaren på eget initiativ och på egen bekostnad: (a) ge kunden rätt att fortsätta använda produkten, (b) ändra produkten så att den inte längre gör intrång, (c) ersätta produkten med en produkt som inte gör intrång och som är materiellt likvärdig, eller (d) avsluta den intrångsgörande produkten och återbetala motsvarande del av avgiften, med avdrag för en proportionell summa för användning före uppsägningsdatumet (beräknad linjärt över fem (5) år om det är fråga om en evig giltighetstid), efter det att kunden har återlämnat produkten och alla kopior av den.

6.9 I avsnitten 6.7 och 6.8 anges kundens enda och exklusiva rättsmedel i fråga om intrång i immateriella rättigheter. Licensgivaren är inte ansvarig om: (a) kunden underlåter att lämna en snabb underrättelse om anspråket, (b) kunden behåller produkten efter en begäran om att återlämna eller radera den, (c) kundens handling eller underlåtenhet påverkar licensgivarens förmåga att försvara sig, göra upp och/eller göra ett motkrav, (d) anspråket avser programvara från tredje part, (e) anspråket grundar sig på användning eller innehav av produkten i ett land som inte är part i WIPO-fördragen, (f) anspråket härrör från kundinnehåll eller andra föremål som tillhandahålls av kunden, (g) anspråket härrör från modifiering av produkten av någon annan än licensgivaren eller (h) anspråket härrör från kundens särskilda krav.

6.10 Om kunden har förvärvat produkten från licensgivarens partner och kunden har en grund för talan mot både licensgivaren och partnern som härrör från relaterade fakta och omständigheter, kan kunden väcka talan endast mot partnern.

7 SEKRETESS OCH DATASKYDD

7.1 Under och efter uppsägningen av detta avtal får ingen av parterna, utan den andra partens skriftliga förhandsmedgivande, använda eller avslöja för någon annan person (utom när licensgivaren avslöjar information för sina partners, agenter och underleverantörer) information från den andra parten som är konfidentiell eller som på grund av sin beskaffenhet bör anses vara sekretessbelagd. Vardera part ska på begäran och vid uppsägning av detta avtal förstöra eller till den andra parten överlämna allt material som rör sådan konfidentiell information och som är i dess eller dess personals, agenter eller företrädares besittning.

7.2 Kunden bekräftar att licensgivaren kan: (a) behandla personuppgifter i egenskap av registeransvarig för kontohanteringsändamål, och (b) samla in tekniska data (inklusive versionsnummer, användarsiffror, bearbetningstider och felloggar) i syfte att analysera prestanda, utvärdera användningen av funktioner och förbättra produkten, enligt vad som beskrivs närmare i sekretessmeddelandet på www.renishaw.com/privacy.

7.3 Om det inte uttryckligen tillåts i de relevanta produktvillkoren får kunden inte göra personuppgifter tillgängliga för licensgivaren för hantering å kundens vägnar utan licensgivarens uttryckliga skriftliga medgivande. Kunden får under inga omständigheter dela med sig av uppgifter om brottsdomar och brott, betalkort och konton (annat än för betalning av belopp som ska betalas enligt detta avtal), särskilda kategorier av uppgifter som definieras i artikel 9 i GDPR, sekretessbelagd information eller information som omfattas av ITAR eller dess internationella motsvarigheter.

7.4 Kunden är ensam ansvarig för: (a) att upprätthålla och säkra alla lösenord och licensnycklar som rör produkten eller kundens konton och (b) att använda produkten i enlighet med gällande integritetslagstiftning (inklusive, i tillämpliga fall, att ge vägledning om vilka kategorier av uppgifter som användarna kan samla in eller ange via textfält i produkten, att tillhandahålla integritetsmeddelanden till användarna och att samla in samtycken där så krävs).

7.5 Programvaran bör endast anslutas till ett nätverk om det är absolut nödvändigt för dess användning. Kunden är ensam ansvarig för att skydda sin utrustning och sitt nätverk mot förlust, förvanskning och obehörig åtkomst genom att använda lämpliga tekniska och organisatoriska metoder (inklusive brandväggar, starka lösenord, flerfaktorsautentisering, kryptering och antiviruslösningar).

7.6 Kunden är medveten om att säkerhetshot dyker upp med tiden och att kunden därför alltid bör använda den senaste versionen av produkten och installera säkerhetsuppdateringar snabbt för att minska risken för säkerhetsbrister. Kunden kan begära information och kostnader (i förekommande fall) för de senaste tillgängliga uppdateringarna, uppgraderingar och (i förekommande fall) tekniska supportpaket för omprogrammering och konfiguration.

8 UPPSÄGNING

8.1 Detta avtal ska förbli fullt giltigt och i kraft till dess att perioden för alla produkter som beställts enligt detta avtal löper ut eller sägs upp, om det inte sägs upp tidigare i enlighet med avsnitt 8 i detta avtal. Uppsägning av detta avtal ska automatiskt avsluta de produkter som beställts enligt detta avtal.

8.2 Vid uppsägning eller upphörande av en produkts giltighetstid ska alla rättigheter i relaterade till produkten upphöra att gälla. Kunden måste inaktivera den värddplacerade produkten, radera programvaran och dokumentationen och återlämna hårdvarulås.

8.3 Endera part kan omedelbart säga upp detta avtal genom skriftligt meddelande om den andra parten: (a) begär ett väsentligt brott mot detta avtal som, om det går att åtgärda, inte har åtgärdats inom en (1) månad efter skriftlig uppsägning, eller (b) blir insolvent eller är föremål för konkurs- eller insolvensförfaranden, lägger

fram ett förslag till eller ingår en ackordsuppgörelse med borgenärer, inte kan betala sina skulder när de förfaller till betalning, eller hotar att avbryta eller upphöra med hela eller en väsentlig del av sin verksamhet.

8.4 Licensgivaren kan säga upp avtalet omedelbart efter skriftligt meddelande om någon betalning är försenad och kunden inte åtgärdar den uteblivna betalningen inom sju (7) dagar efter en påminnelse.

8.5 Utan att begränsa sina rättigheter enligt avsnitten 8.3 och 8.4 får licensgivaren upphäva genomförandet av detta avtal om kunden bryter mot detta avtal (inklusive om någon betalning är försenad). Avbrottet befriar inte kunden från sin skyldighet att betala beloppen vid förfallodagen.

8.6 Uppsägning eller upphörande av detta avtal ska inte påverka uppkomna rättigheter eller skyldigheter vid denna tidpunkt eller någon bestämmelse i detta avtal som uttryckligen eller underförstått är avsedd att fortsätta efter uppsägningen.

9 ALLMÄNT

9.1 Utvärdering. Om kunden får en produkt i utvärderingssyfte beviljar licensgivaren kunden en licens för att använda programvaran eller rätten att få tillgång till och använda den värdplacerade produkten (beroende på vad som är tillämpligt) i det enda syftet att utvärdera produktens användbarhet för sina interna affärsändamål. Om produkten är en förhandsversion, bekräftar kunden att produkten: (a) inte är fullständigt testad, (b) inte bör användas i produktionssystem, (c) kan dras tillbaka när som helst, (d) kan möjligen inte stödjas och (e) kanske inte släpps i en kommersiellt tillgänglig version. Om ingen tidsperiod anges är utvärderingens tidsperiod trettio (30) dagar.

9.2 Feedback. Om kunden tillhandahåller idéer, förbättringar eller förslag avseende produkten ("feedback") överläter kunden (eller då detta inte är möjligt, samtycker kunden till att överlåta) alla rättigheter till sådan feedback till leverantören och dess licensgivare och bekräftar att licensgivaren har rätt att använda sådan feedback för valfritt ändamål utan skyldigheter avseende sekretess, tillskrivning eller ersättning.

9.3 Export. Material från licensgivaren kan omfattas av gällande lagstiftning, regelverk, handelsembargo och sanktioner avseende export- och/eller importkontroll (sammantaget "**exportlagar**"). Kunden garanterar och åtar sig: (a) att följa exportlagarna, (b) att erhålla alla nödvändiga licenser för efterföljande export eller återexport efter mottagande från licensgivaren, och (c) att inte direkt eller indirekt (i) få tillgång till, använda, avslöja, exportera eller återexportera material från licensgivaren i strid med exportlagarna (inklusive till Kuba, Nordkorea, Iran, Syrien, Sydsudan, Sudan, Ryssland, Belarus, Venezuela, Afghanistan, Myanmar eller någon region i Ukraina som är annekterad eller ockuperad av Ryssland); eller (ii) använda licensgivarens material för något syfte som är förbjudet enligt exportlagstiftningen (inklusive militär slutanvändning i ett land som är föremål för vapenembargo eller för slutanvändning med anknytning till kärnvapen, kemiska eller biologiska vapen, missiler eller deras leveranssystem). Kunden intygar att varken hen eller någon enskild person eller entitet som är avsedd att dra nytta av material från licensgivaren är en enskild person eller entitet som är registrerad i, eller belägen, organiserad eller bosatt i ett land som är föremål för ett embargo, en sanktion eller en förteckning över personer med restriktioner. På begäran ska kunden bestyrka slutanvändaren och slutanvändningen för material från licensgivaren i en form som krävs av licensgivaren på ett sätt som licensgivaren kan godta.

9.4 Programvara från tredje part. Programvara från tredje part kan licensieras enligt separata eller ytterligare villkor som ingår i produkten eller dokumentationen. Kunden bekräftar och samtycker till att licensgivare av programvara från tredje part inte lämnar några garantier, framställningar eller åtaganden och att de inte har något ansvar gentemot kunden enligt detta avtal.

9.5 Rättigheter från USA:s regering. Produkten är kommersiell datorprogramvara (enligt definitionen i Federal Acquisition Regulation (FAR) 2.101, FAR 52.227-14 och Defense FAR Supplement 252.227-7014) som har utvecklats uteslutande på privat bekostnad. Om produkten förvärvas enligt detta avtal i samband med förvärv av kommersiella produkter direkt av, eller indirekt på uppdrag av, en enhet eller byrå inom USA:s regering enligt villkoren i ett kontrakt eller underkontrakt från USA:s regering, ska USA:s regering i enlighet med FAR-supplement 227.7202-3(a), FAR 12.212 och/eller FAR 52.227-14, beroende på vad som är tillämpligt, endast ha de rättigheter som anges i detta avtal.

9.6 Överensstämmelse. Kunden ska följa: (a) alla tillämpliga delar av Renishaw Group Business Code som finns på <https://www.renishaw.com/businesscode> (som uppdateras då och då), och (b) all gällande lagstiftning (inklusive avseende integritet, bekämpande av mutor, antikorrupcion, rättvis konkurrens, förhindrande av skatteflykt och förhindrande av ekonomisk brottslighet) och ska inte ägna sig åt konkurrensbegränsande, oetiska eller korrupta affärsmetoder.

9.7 Meddelanden. Meddelanden ska vara skriftliga, på engelska, och (om de riktas till licensgivaren) skickas till companysecretary@renishaw.com (med en kopia via kurir till licensgivarens registrerade adress, med hänvisning till General Counsel and Company Secretary), och (om de riktas till kunden) till den e-postadress som kunden har angett eller via kurir till kundens registrerade eller huvudsakliga kontor. Meddelanden anses mottagna vid överföringen om de levereras via e-post och inom två (2) arbetsdagar om de levereras via kurir.

9.8 Hela avtalet. Detta avtal utgör hela avtalet mellan parterna och ersätter, med undantag för eventuella avtal om tystnadsplikt mellan parterna, alla tidigare avtal och framställningar, vare sig de är skriftliga eller muntliga, som rör dess innehåll. Inga andra villkor som hänvisas till, levereras med eller ingår i inköpsorder eller andra dokument från kunden eller som är underförstådda genom handel, sedvänja, praxis eller handelsbruk ska utgöra en del av detta.

9.9 Variationer. Licensgivaren kan ändra detta ramavtal och produktvillkoren vid eget tycke. Meddelandet kommer att ges via e-post, via ett fönster eller annat meddelande i produkten eller på licensgivarens webbplats www.renishaw.com/legal/softwareterms. Den ändrade versionen träder i kraft från och med datumet för meddelandet och ersätter alla versioner som tillhandahålls med själva produkten. Inga andra ändringar är giltiga om de inte är skriftliga och undertecknade av behöriga företrädare för var och en av parterna.

9.10 Tredje parter. Detta avtal ger inte tredje parter någon rätt att förlita sig på eller tillämpa någon av dess bestämmelser, förutom att: (a) licensgivare av programvara från tredje part kan åberopa och verkställa bestämmelser i samband med programvara från tredje part och (b) om kunden har förvärvat produkten från en av licensgivarens partner, kan partnern åberopa och verkställa villkoren i detta avtal som om denne vore licensgivare. Parterna får ändra eller upphäva detta avtal utan samtycke från tredje parts förmånstagare.

9.11 Oberoende. Avtalet upprättar inget partnerskap eller samriskföretag. Varje part agerar för egen räkning och är inte ombud för den andra parten och är inte heller behörig att göra något åtagande för den andras räkning.

9.12 Överlåtelse. Licensgivaren får överlåta, överföra eller underleverera detta avtal, helt eller delvis, utan kundens föregående skriftliga samtycke.

9.13 Avskiljande. Om någon bestämmelse i detta avtal befins vara ogiltig, inte verkställbar eller olaglig ska övriga bestämmelser förbli giltiga och i laga kraft.

9.14 Force Majeure. Ingen av parterna bryter mot detta avtal och är inte heller ansvariga för en försening eller underlåtenhet att fullgöra några av sina skyldigheter enligt detta avtal (utom en betalningsskyldighet) om förseningen eller underlåtenheten beror på händelser, omständigheter eller orsaker som ligger utanför partens rimliga kontroll. Under sådana omständigheter ska den berörda parten ha rätt till en rimlig förlängning av tiden för att fullgöra dessa skyldigheter. Om förseningen eller den uteblivna prestationen fortsätter i tre (3) månader får den part som inte berörs, säga upp detta avtal med trettio (30) dagars skriftligt varsel till den berörda parten.

9.15 Översättningar. Om det finns avvikelser mellan den engelska versionen av detta avtal och en översatt version ska den engelska versionen ha företräde.

9.16 Ytterligare garantier. På begäran ska kunden tillhandahålla sådana dokument och utföra sådana handlingar som rimligen kan krävas för att bevisa att kunden följer bestämmelserna i avtalet.

9.17 Tillämpad lag. Den lag som kan tillämpas på detta avtal, inklusive frågor avseende dess existens, giltighet eller upphörande och utomobligatoriska tvister eller anspråk, ska vara Englands materiella lag. FN:s konvention om avtal om internationell försäljning av varor ska inte tillämpas på detta avtal.

9.18 Jurisdiktion. Då platsen för fullgörandet av avtalet ligger: (a) i Storbritannien, underkastar sig kunden oåterkalleligen de engelska domstolarnas exklusiva jurisdiktion och (b) någon annanstans än i Storbritannien, ska alla tvister som uppstår till följd av eller i samband med avtalet hänvisas till och slutligen lösas genom skiljedom enligt LCIA:s reglerna, vilka regler anses vara införlivade häri genom hänvisning. Skiljedomare ska vara en till antalet. Platsen för skiljedomsförfarandet ska vara London. Det språk som ska användas i skiljedomsförfarandet ska vara engelska. Kunden måste anmäla alla anspråk enligt detta avtal inom en (1) månad efter att ha fått kännedom om dem och inleda ett förfarande inom tolv (12) månader från detta datum.